

Art des Fahrzeuges Lastwagen od. Sattelschlepper (Fahrgestell)	Fabrikmarke E R F	Typ 42 C 2 .. S.. (Motor NTE 290)	Typenschein-Nummer CH 3238 05
--	----------------------	---	----------------------------------

Hersteller E R F LIMITED, Sun Work, Sandbach, Cheshire (GB)  
 Erkennungsmerkmale "42 C 2 .. S.." auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette rechts, vorn in Kabine  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, über hinterem Vorderfedersupport (vom Importeur eingeschlagen)  
 Motorkennzeichen " NTE 290 " links, vorn auf Kompressorsupport, angenietete Plakette (Bestandteil des Motorblocks)  
 Hauptimporteur ERFIM AG., Neuhofstrasse 11, 4153 Reinach  
 Geprüftes Fahrzeug 42040

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 13 Achsantrieb HR; mit Diff.-Sperr  
 Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken auf alle Räder  
 Hilfsbremse Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder;  
 Federspeicher abtufbar, 1B, auf alle Räder; Betriebsdruck aus sep. Behälter, NStlbsevorrichtung  
 Feststellbremse autom. über VA+HA-Kreis. Mech. Lösevorr. Spindel a. Z.  
 Dauerbremse JACOBS-Bremse 2-Stufen (Motor als Kompressor)  
 2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer, Kontrolllampe und Summer

**Motor**  
 Marke CUMMINS Typ NTE 290  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6  
 Bohrung 139,7 Hub 152,4  
 Hubraum 14009 Steuer-PS 71,35  
 Leistungs-kW 206 bei U/min 1900  
 PS 280 DIN  
 Standessaug 77 dB/A bei U/min 1425 \*\*\*  
 Schalldämpfer 1 Topf = 1080 x 350 x 254 mm  
 Abgasprüfung ECE-24 / Bacharach 1,5  
 Entstörung -

**Karosserie** Frontlenkerkabine  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph km/h  
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links/rechts  
 Unterlegkeil 1/ 400x300x230 mm Zugvorrichtung nach Wunsch  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 2 v 2 M h  
 Masse §) Innen aussen  
 Länge 2500 Achsabstand \*\*) 3520  
 Breite 2500 Doppelachse v h  
 Höhe 3050 Spurweite v 2080 h 1820  
 Leberhang s Spurweite v -  
 v 1300 h  
 h 980 Spurkreis ø \*\*) 14500 r 14300  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

**Gewichte §)** vorn hinten total  
 Leergewicht 4990 2540 7530  
 Nutzlast (Leergew. Fahrgestell/Radstand 3520 mm)  
 Gesamtgewicht 16000  
 Fabrikgarantie 6500 13000 19000  
 Reifengrösse 12.00 R 20 12.00 R 20 (Varianten +)  
 Ply / bar 18 / 8,5 18 / 8,5 vgl. Bemerkungen  
 Tragkraft 7500 13000  
 für V max 105 105  
 Garantierte Anhängelast gebremst  
 Garantierte Anhängelast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 42000  
 Geprüfte Anhängelast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 104 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

Ausrüstung §)	HCR	(E)	
Fernlichter	HCR	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	in HCR (E)
Standlichter	R	(E)	
Schlusslichter	SI	(E)	
Bremslichter			
Richtungsblinker	v	v-s 4 (E)	h 2a (E)
Rückstrahler	v	s §)	h I (E)
Markierlichter	v A	(E)	s h §)
Zusätzliche Lichter	HCR	(E)	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert in Schlusslicht links		
Scheibenwischer	3/ Blatt mit Waschanlage		
Warnvorrichtungen	LUCAS 9H 69159 / 9H 69160 oder andere geprüfte Modelle		

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	E R F	42 C 2 .. S..	*)
Typenscheinnummer	CH	3238 05	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2	vom 2
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	71,35
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	14009

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**
**\*) Typenbezeichnungen :**

42 C 2 .. S..

TR

S

D

X

= Sattelschlepper / RD = Lastwagen / TP = Kipper / DB = Lastwagen mit langem Radstand  
 = Einachsantrieb  
 = Schlafkabine Linkslenkung / V = Schlafkabine Rechtslenkung  
 = Normalkabine Linkslenkung / B = Normalkabine Rechtslenkung  
 = Radstandscode.

\*\*\*) Radstand-Varianten : 3300 mm / 3520 mm / 3800 mm / 5000 mm / 5250 mm / 5590 mm.  
 Spurradius  $\rho$  bei der Einzelabnahme kontrollieren.

\*\*\*\*) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt: 32 km/h, M5S, 1A 3,75, 87 dB/A

+) Reifenvariante : 315/75 R 22,5 18 PR V= 7250 kg (B,0) H= 13000 kg (B,0) Vmax. 105 km/h.

§) Ausrüstung : Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren bzw. festzustellen.  
 Auspuffrohrende muss bis 45° nach links gerichtet sein.

Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeil mit 16'000 kg geprüft.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Zürich, 19. + 20.03.80 / Bellach, 18.4.1980

Eidg. Typenprüfstelle